

# Compañeros Dominicanos

January 2016, Issue Number 37

enero de 2016, Número 37



The Magazine of the Dominican Development Group

La Revista del Grupo de Desarrollo Dominicano



A panoramic photograph from the dedication and consecration of Iglesia Episcopal Santa Cruz in San Pedro de Macorís on December 12, 2015. Una panorámico fotografía de la dedicación y consagración de la Iglesia Episcopal Santa Cruz en San Pedro de Macorís el 12 de diciembre de 2015.

## “Angels of God”

On the sunny morning of Saturday, December 12, 2015, the Rt. Rev. Julio C. Holguín, together with seminarians and members of the clergy of the Diocese of the Dominican Republic, the congregation of Iglesia Episcopal Santa Cruz, and representatives from the Tampa Deanery of the Diocese of Southwest Florida and the Dominican Development Group, dedicated and consecrated the new two-story Santa Cruz church building in Ingenio Santa Fe, an area in the northeastern section of the city of San Pedro de Macorís. At the conclusion of his sermon during the service, Bishop Holguín made these comments:

I don't want to conclude without expressing our deepest gratitude to the Tampa Deanery, from our dear companion diocese of Southwest Florida, and

## "Ángeles de Dios"

En la soleada mañana del Sábado, 12 de diciembre 2015, el Rvdmo. Julio C. Holguín, junto con los seminaristas y miembros del clero de la Diócesis de la República Dominicana, la congregación de Iglesia Episcopal Santa Cruz, y representantes del Deanato de Tampa de la Diócesis del Suroeste de la Florida y el Grupo de Desarrollo Dominicano, dedicó y consagró el nuevo edificio de dos pisos de la Iglesia Santa Cruz, en el Ingenio Santa Fe, un área en la sección noreste de la ciudad de San Pedro de Macorís. Al final de su homilía durante el servicio, el Obispo Holguín hizo estos comentarios:

No quiero finalizar, sin antes expresar nuestra más profunda gratitud al Deanato de Tampa, de nuestra querida diócesis compañera del Suroeste de Florida, y a

The magazine about the companion relationships between the Episcopal Diocese of the Dominican Republic and the Episcopal Dioceses of Central Gulf Coast, East Carolina, Eastern Michigan, Georgia, Michigan, Nebraska, Northwest Texas, The Episcopal Church in South Carolina, Southeast Florida, Southwest Florida, Western Louisiana, Western Michigan and other dioceses supporting mission teams working in the Dominican Republic. DDG, P.O. Box 272261, Tampa FL 33688-2261 USA | (813) 400-2722 | [bkunkle@dominicandevdevelopmentgroup.org](mailto:bkunkle@dominicandevdevelopmentgroup.org)

each one of the parishes and the working groups, which came as “angels of God,” integrated with so much love, together with Fr. Felix Encarnación and members of this mission, and their priests and parishioners, for this great gesture of generosity and Christian solidarity with the Congregation of Holy Cross in Santa Fe, to make a reality their dream to have this beautiful temple.

Here we can confirm that what the Holy Scripture teaches us in the Epistle to the Hebrews 11:1 has been accomplished today, about what it means to have faith; which is to have full confidence in our God, when teaching it says "To trust in God is to be absolutely sure that you will get what you expect. It is to be convinced that something exists, even though you cannot see." In other words, faith is believing that a dream comes true. And today we are all witnesses, thank God, that the dream of the Church of the Holy Cross is today a reality visible to us.

It is also right and necessary that we express our gratitude to the Dominican Development Group, and its Executive Director Bill Kunkle, for all their enthusiasm and dedication, from the beginning of the construction of this temple, working hard and enthusiastically in favor of it this beloved Mission of the Holy Cross, so that they could be today with all the Dominican Episcopal Church and Tampa Deanery celebrating and giving thanks for this beautiful gift of God to his people in the community of Santa Fe.

And to God the Father, God the Son and God the Holy Spirit, be all honor, victory and glory, for ever and ever. Amen.

cada una de las parroquias y los grupos de trabajo, que vinieron y como ángeles de Dios, se integraron con tanto amor, junto al P. Felix Encarnación y miembros de esta misión, así como a sus clérigos y feligreses, por ese gran gesto de generosidad y de solidaridad cristiana, hacia esta congregación de La Santa Cruz en Santa Fe, para que se concretizara su sueño de tener este bello templo.



Bishop Holguín during his sermon at Iglesia Episcopal Santa Cruz on December 12, 2015.

El Obispo Holguín durante su sermón en la Iglesia Episcopal de Santa Cruz el 12 de diciembre de 2015.

Aquí podemos confirmar que se ha cumplido hoy lo que nos enseñan las Sagradas Escrituras por medio de la Epístola a Los Hebreos 11:1, acerca de lo que significa tener fe, de lo que es tener plena confianza en nuestro Dios, cuando la enseñanza dice que “Confiar en Dios es estar totalmente seguro de que uno va a recibir lo que espera. Es estar convencido de que algo existe, aun cuando no se puede ver”. En otras palabras, tener fe es creer que un sueño se hace realidad. Y hoy todos nosotros somos testigos, de que gracias a Dios, el sueño de la Iglesia de La Santa Cruz es hoy una realidad que, está a la vista de nosotros.

También es justo y necesario que expresemos nuestra gratitud al Grupo de Desarrollo Dominicano, y a su Director Ejecutivo Bill Kunkle, por todo su entusiasmo y dedicación, desde el comienzo de la construcción de este templo, trabajando duro y con mucho entusiasmo, a favor de que esta querida Misión de la Santa Cruz, esté hoy junto a toda la Iglesia Episcopal Dominicana y el Deanato de Tampa celebrando y dando gracias por este hermoso regalo de Dios para su pueblo en la comunidad de Santa Fe.

Y a Dios Padre, Dios Hijo y Dios Espíritu Santo, sea toda la honra, la victoria y el honor, por los siglos de los siglos. Amén.





Iglesia Episcopal Santa Cruz in February 2011. This previous building was much too small for the growing congregation.

La Iglesia Episcopal Santa Cruz en febrero 2011. Este edificio anterior era demasiado pequeño para una congregación creciente.



Iglesia Episcopal Santa Cruz in February 2011.

La Iglesia Episcopal Santa Cruz en febrero 2011.



Iglesia Episcopal Santa Cruz in February 2011.

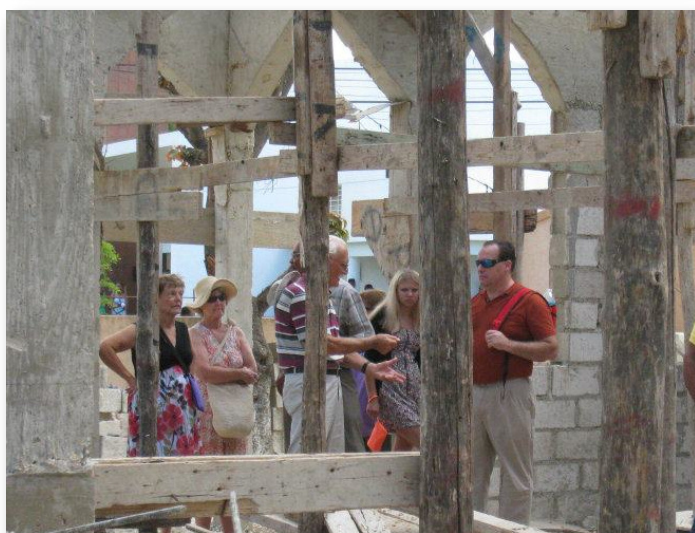
La Iglesia Episcopal Santa Cruz en febrero 2011.





April 2012: The former building has been demolished, and work has begun on the foundation for the new building.

Abril 2012: El antiguo edificio ha sido demolido, y el trabajo ha comenzado en los cimientos del nuevo edificio.



June 2012: The first Tampa Deanery team arrives on site.

Junio 2012: El primer equipo del Deanato Tampa llega al sitio.



June 2012: The interior of the first floor.

Junio 2012: El interior del primer piso.



July 2012: The front entrance.

Julio 2012: La entrada al frente.

The DDG acknowledges with gratitude photographs by SAMS missionary Cathy Donahoe, a member of the Santa Cruz congregation, who maintained an online photograph album to show all of the phases of the four-year construction project. Also included in this article are photographs taken by team members from the Tampa Deanery while they were on site during the project.

El DDG (Grupo del Desarrollo Dominicano) reconoce con gratitud estas fotografías tomadas por la misionera de SAMS Cathy Donahoe, quien es miembro de la congregación de la Santa Cruz y quien mantuvo un álbum de fotos en línea para mostrar todas las fases del proyecto de construcción durante cuatro años. Además, este artículo incluye fotografías tomadas por miembros del equipo del Deanato Tampa mientras ellos estaban en el sitio durante el proyecto.





April 2013: work begins on the second floor.

Abril 2013: El trabajo comienza en el segundo piso.

June 2013: supports for the second floor.

Junio 2013: Los soportes para el segundo piso.



November 2013: Concrete is poured for the roof of the second floor.

Noviembre 2013: El hormigón está vertido para el techo del segundo piso.

November 2013: the back wall of the first floor.

Noviembre 2013: La pared posterior del primer piso.





May 2014: Preparing to plaster the walls and ceiling of the first floor.

Mayo 2014: Preparando a aplicar el enlucido a las paredes y el techo del primer piso.

June 2014: the interior of the first floor looking back toward the entrance doors.

Junio 2014: El interior del primer piso mirando a las puertas de entrada.



June 2014: A Tampa team arrives to build pews.

Junio 2014: Un equipo de Tampa llega a construir los bancos.

July 2014: The pews in place on the first floor.

Julio 2014: Los bancos en lugar en el primer piso.







February 2015, on the second floor: From left: Bill Kunkle, DDG Executive Director; The Rt. Rev. Dabney Smith, Bishop of the Diocese of Southwest Florida; Ms. Sally Thompson, DDG board member representing Southwest Florida.

Febrero 2015, en el segundo piso (de la izquierda): Bill Kunkle, Director Ejecutivo del DDG; El Rvdmo. Dabney Smith, Obispo del Diócesis de Florida del Suroeste; Sra. Sally Thompson, Miembro de la Junta del DDG representando la Florida del Suroeste.

July 2015: the interior of the second floor.

Julio 2015: El interior del segundo piso.



July 2015: windows installed on the second floor.

Julio 2015: ventanas instaladas en el segundo piso.



August 2015: the almost-completed building.

Agosto 2015: el edificio casi completado.







December 12, 2015: The Flag Corps from Colegio Episcopal Santa Cruz marches past the new church building.

12 diciembre 2015: El Cuerpo de Bandera del Colegio Episcopal Santa Cruz marcha por delante del edificio nuevo de la iglesia.

December 12, 2015: Bishop Holguin knocks on the front door with his crozier to gain entrance to the building to proceed with the dedication and consecration service.

12 diciembre 2015: El Obispo Holguin llama a la puerta con su báculo pastoral para entrar el edificio y proceder con el servicio de dedicación y consagración.



December 12, 2015: Las Chicas Nice sang during the dedication and consecration service.

12 diciembre 2015: Las Chicas Nice cantan durante el servicio de dedicación y consagración del edificio.

December 12, 2015: Las Chiquitas Nice also sang during the service.

12 diciembre 2015: Las Chiquitas Nice también cantaron durante el servicio.







December 12, 2015: Members of the altar guild prepare the altar in the completed building.

12 diciembre 2015: Las Damas del Altar preparan el altar en el edificio completado.

December 12, 2015: Passing the Peace.

12 diciembre 2015: Pasando "la Paz."



December 12, 2015: Local musicians.

12 diciembre 2015: Músicos locales.

December 12, 2015: Acolytes, seminarians and members of the clergy of the Diocese of the Dominican Republic.

12 diciembre 2015: Los acólitos, seminaristas, y clérigos del Diócesis de la República Dominicana.



December 12, 2015: DDG Executive Director Bill Kunkle receives two awards in recognition of the work of the Tampa Deanery of the Diocese of Southwest Florida and the Dominican Development Group in the construction of the new building.

12 diciembre 2015: El Director Ejecutivo del DDG, Bill Kunkle, recibe dos placas en reconocimiento al trabajo del Deanato Tampa del Diócesis de Florida del Suroeste y del Grupo del Desarrollo Dominicano en la construcción del nuevo edificio.



This is the award presented to the Tampa Deanery of the Diocese of Southwest Florida at the conclusion of the dedication and consecration service on December 12, 2015. Translated from Spanish, the text of the award thanks the Tampa Deanery “for your donations and hard work in the construction of our new church building.”

Este es la placa presentado al Deanato Tampa del Diócesis de Florida del Suroeste al término del servicio de la dedicación y consagración del edificio en el 12 de diciembre 2015.



This is the award presented to the Dominican Development Group at the conclusion of the dedication and consecration service on December 12, 2015. Translated from Spanish, the text of the award thanks the DDG “for its efforts and unconditional help in the construction of our new church building.”

Este es la placa presentado al Grupo del Desarrollo Dominicano al término del servicio de la dedicación y consagración del edificio en el 12 de diciembre 2015.



### Four Years, Thirteen Teams....

It took four years, thirteen mission teams, and countless hours of planning, fund-raising, and on-the-ground labor, but the Tampa Deanery of the Diocese of Southwest Florida celebrated the completion of their latest construction project on December 12, 2015, with the dedication and consecration of the new building for the Episcopal congregation of Santa Cruz in the city of San Pedro de Macorís.

The Tampa Deanery's program of sending mission teams to the Diocese of the Dominican Republic to tackle major construction projects began in 2000 with the first two trips to the Monte Llano area near Puerto Plata on the northern coast, including the small Episcopal church, La Divina Gracia, in the isolated village of Mosoví. Since then, they have completed work projects at Colegio San Matías in Santana, Iglesia Buen Pastor church and community center and Colegio San Esteban in San Pedro de Macorís, and Iglesia San Pedro y San Pablo in the "La Barquita" area of Santo Domingo. The "La Barquita" project represented a major initiative by Bishop Holguin to build not only a church but also a center on high ground to shelter the residents of the local community during frequent episodes of flooding that made their homes on the northern bank of the Ozama River uninhabitable.

The Santa Cruz project involved three teams in 2012, four teams in 2013, three teams in 2014, and three teams in 2015. The teams were usually scheduled back-to-back, with one team relieving another team so that there would be no break in the construction activity. The teams stayed in the Kellogg Center in another area of San Pedro de Macorís, one of the five conference and retreat centers operated by the Dominican diocese.

What's next for the Tampa teams? The new project for 2016 is to start construction of a church and school building for the San Timoteo mission in the community of Nizao, a few miles south of Santana Baní. A fourth team is returning to the Santa Cruz congregation for Vacation Bible Study and continued work on the vocational school there. Watch for news about that soon.

### Cuatro años, trece equipos....

Le tomó cuatro años, trece equipos misioneros, e incontables horas de planificación, recaudación de fondos, y trabajo en el local, pero el Deanato de Tampa de la Diócesis del Suroeste de Florida celebró la finalización de su último proyecto de construcción de el 12 de diciembre 2015, con la dedicación y consagración del nuevo edificio para la congregación Episcopal de Santa Cruz, en la ciudad de San Pedro de Macorís.

El programa del Deanato de Tampa de enviar equipos misioneros a la Diócesis de la República Dominicana para abordar grandes proyectos de construcción, se inició en el 2000, con los dos primeros viajes a la zona de Monte Llano, cerca de Puerto Plata en la costa norte, incluyendo la pequeña iglesia Episcopal La Divina Gracia, en el poblado aislado de Mosoví. Desde entonces, se han llevado a cabo proyectos de trabajo en el Colegio San Matías en Santana, la Iglesia del Buen Pastor y su centro comunitario y el Colegio San Esteban en San Pedro de Macorís y la Iglesia San Pedro y San Pablo en el área de "La Barquita" de Santo Domingo. El proyecto "La Barquita" representó una importante iniciativa para el obispo Holguín al construir no sólo una iglesia, sino también un centro en un terreno elevado para albergar a los residentes de la comunidad local durante los episodios frecuentes de inundaciones que hicieron sus casas inhabitables en la orilla norte del Río Ozama.

El proyecto Santa Cruz involucró tres equipos en 2012, cuatro equipos en 2013, tres equipos en 2014, y tres equipos en 2015. Los equipos se planearon uno tras otro, con un equipo relevando a otro equipo de manera que no hubiera descanso en la actividad de la construcción. Los equipos se quedaron en el Centro Kellogg en otra zona de San Pedro de Macorís, uno de los cinco centros de conferencias y retiros operados por la diócesis dominicana.

¿Qué sigue para los equipos de Tampa? El nuevo proyecto para 2016 es comenzar la construcción de la iglesia y la escuela de la misión de San Timoteo en la comunidad de Nizao, a unas pocas millas al sur de Santana, Baní. Un cuarto equipo volverá a la congregación de Santa Cruz para la Escuela Bíblica de Verano y continuar el trabajo en la escuela profesional allí. Esté atento a las noticias sobre eso pronto.

## The DDG in Western Louisiana



## El DDG en Louisiana occidental



On left: Bishop Coadjutor-Elect Moisés Quezada Mota visits with Dr. Richard Campbell, DDG board member from the Diocese of Western Louisiana, and the Rt. Rev. Jake Owensby, Bishop of the Diocese of Western Louisiana. On right: The Rt. Rev. Julio C. Holguín, Bishop of the Diocese of the Dominican Republic, acknowledges the applause of the delegates at the annual convention of the Diocese of Western Louisiana. | A la izquierda: el Obispo Coadjutor electo Moisés Quezada Mota visita con el Dr. Richard Campbell, miembro de la junta DDG de la Diócesis de Louisiana occidental, y el Excmo. Rev. Jake Owensby, Obispo de la Diócesis de Louisiana occidental. A la derecha: El Excmo. Rev. Julio C. Holguín, Obispo de la Diócesis de la República Dominicana, recibe los aplausos de los delegados en la convención anual de la Diócesis de Louisiana occidental.

The officers and members of the Board of Directors of the Dominican Development Group were in the Louisiana cities of Sulphur, Lake Charles, and Lafayette from October 21-26, 2015, to represent the DDG at the annual convention of the Diocese of Western Louisiana, to speak at area Episcopal churches, and to attend their semi-annual board meeting.

The Diocese of Western Louisiana is one of the dioceses with a companion relationship with the Diocese of the Dominican Republic, and the DDG holds one of its semi-annual board meetings in one of those companion dioceses. As Bishop Holguín noted in his report (see following section), this companion relationship with Western Louisiana began in 1982. The other semi-annual meeting is always held in the Dominican Republic in conjunction with the annual convention of the Diocese of the Dominican Republic. The group's next meeting will take place on February 15, 2016, and will be followed by opportunities to visit several development sites in the vicinity of Santo Domingo.

Los oficiales y miembros de la Junta de Directores del Grupo de Desarrollo Dominicano estaban en las ciudades de Sulphur, Lake Charles, y Lafayette en Louisiana del 21 al 26 octubre 2015, para representar el DDG en la convención anual de la Diócesis de Louisiana occidental, para hablar en las iglesias episcopales de la zona, y para asistir a la reunión semestral de su junta.

La Diócesis de Louisiana occidental es una de las diócesis con una relación de compañerismo con la Diócesis de la República Dominicana, y DDG sostiene una de las reuniones semestrales de su junta en una de las diócesis compañeras. Como el Obispo de Holguín señaló en su informe (véase la sección siguiente), esta relación de compañerismo con Louisiana occidental comenzó en 1982. La otra reunión semestral siempre se lleva a cabo en la República Dominicana en conjunto con la convención anual de la Diócesis de la República Dominicana. La próxima reunión del grupo tendrá lugar el 15 de febrero de 2016, y será seguida por la oportunidad de visitar varios sitios de desarrollo en la zona de Santo Domingo.



### The Report from Bishop Holguín

Sitting down, Jesus called the Twelve and said, “Anyone who wants to be first must be the very last, and the servant of all.” Mark 9:35.

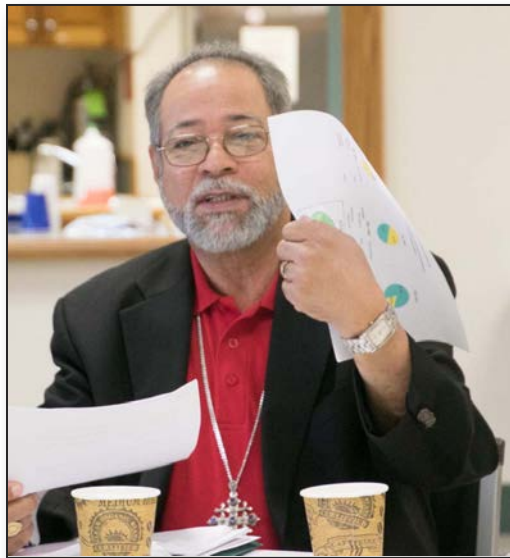
We are very grateful for the welcome from the Diocese of Western Louisiana and the Rt. Rev. Jacob W. Owensby to the members of the DDG. I must tell you that the Dioceses of the Dominican Republic and Western Louisiana have maintained a relationship of partnership since 1982, for which we give infinite thanks to God.

Now, I will submit my report of our diocesan events since the last Diocesan Convention held in February of this year.

#### I. We held three special conventions.

a) Two of them were carried out for making revisions and modifications to our diocesan Constitution and Canons. The first was held on March 21 and the second on April 24.

b) The third special convention was held at The Cathedral of the Epiphany on July 25 for the election of our Bishop Coadjutor. Four candidates were nominated for the position. The convention began with the Holy Eucharist. The Rev. Moisés Quezada, who is here with us today, was elected on the second ballot. Several members of the DDG were present as witnesses at the convention. The consecration of the Rev. Quezada is planned for February 13, 2016, in Santo Domingo during the celebration of the Holy Eucharist at the closing service of our Diocesan Convention. We expect the new Presiding Bishop, The Most Rev. Michael Curry, will attend the consecration.



### El Informe del Obispo Holguín

“Entonces Jesús se sentó, llamó a los doce discípulos y les dijo: Si alguno de ustedes quiere ser el más importante, deberá ocupar el último lugar y ser el servidor de todos los demás”. San Marcos 9:35.

Nos sentimos muy agradecidos por la acogida que hemos tenido los miembros del DDG, de parte de la Diócesis de Western Louisiana y de su Obispo, Rvdmo. Jacob W. Owensby. Debo decirles que las Diócesis de la República Dominicana y Western Louisiana, hemos mantenido una relación de compañerismo, que se inició en el año 1982, por lo cual damos infinitas gracias a Dios.

Paso a continuación a presentarles reporte de los eventos más importantes, que la diócesis ha tenido, luego de la pasada Convención Diocesana, celebrada en Febrero del presente año:

#### I. Se celebraron tres convenciones extraordinarias.

a) Dos de ellas fueron llevadas a cabo, para hacer la revisión y modificación de nuestra Constitución y Cánones Diocesanos. La primera se realizó el 21 de Marzo y la segunda el 24 de Abril.

b) La tercera Convención Extraordinaria, fue efectuada en la Catedral de la Epifanía el 25 de Julio, para la elección de nuestro Obispo Coadjutor, en la cual fueron nominados cuatro candidatos. La misma se inició con la Santa Eucaristía, habiendo resultado electo en la segunda votación, el Rdo. P. Moisés Quezada, quien se encuentra aquí con nosotros. Varios de los miembros del DDG estuvieron presentes como testigos en dicha convención. Dios mediante el P. Moisés va a ser Consagrado como nuestro Obispo Coadjutor, el 13 de Febrero del 2016 en Santo Domingo, durante la Santa Eucaristía de clausura de nuestra Convención Diocesana. Se espera que el nuevo Obispo Primado, Michael Curry presida en la Consagración del P. Moisés.

## 2. Transfer of US\$949,965 from TEC to Iglepidom for the FOCA

After a variety of procedures between The Episcopal Church in New York and the Dominican Episcopal Church, TEC transferred US\$949,965 to our account as a contribution to the Fund for Self Sustainability (FOCA). That money has already been invested partially in shares of “Grupo Popular” – Banco Popular Dominicano and another part in certificates of deposit. This agreement with TEC implies the following:

- a) During the years 2016-2018, the diocese will only receive a subsidy of US\$300,000 instead of the US\$682,500 that we had been receiving yearly up until 2015. However, we will receive US\$100,000 in the triennium for the FOCA.
- b) From 2019-2021 the diocese will receive a grant of US\$100,000 distributed as US\$33,333 per year, as well as another US\$100,000 to the FOCA.
- c) From 2022 to 2024 the subsidy will be reduced to a total of US\$50,000 or US\$16,666 per year.

## 3. Pastoral Assignments

*This section was removed for purposes of brevity.*

## 4. Consecration and Dedication of Churches

- a) On July 18th we held the consecration and dedication of the Mission San Simón Apóstle in the community of San Marcos, Puerto Plata.

## 2. Transferencia de US\$949.965 de TEC a Iglepidom para el FOCA.

Luego de una diversidad de tramites entre el Centro de la Iglesia Episcopal en New York, y la Iglesia Episcopal Dominicana, se logró que el 18 de Junio, se hiciera la transferencia a nuestra cuenta de los US\$949,965, como un aporte de apoyo al Fondo Capital de Autosuficiencia –FOCA- de nuestra diócesis. Dicho monto ya ha sido invertido. Una parte en acciones del Grupo Popular –Banco Popular Dominicano- y la otra parte en certificados de inversión. El acuerdo con TEC implica lo siguiente:

- a) En el trienio 2016-2018 la diócesis solo va a recibir un subsidio (block) de US\$300,000, en lugar de los US\$682,500 que había estado recibiendo hasta el 2015. Pero vamos a recibir para el FOCA la suma de US\$100,000 (focus) en dicho trienio.
- b) En el trienio 2019-2021, la diócesis recibirá un subsidio (block) de US\$100,000, es decir US\$33,333 anuales, así como otros US\$100,000 (focus) para el FOCA.
- c) En el trienio 2022-2024, el subsidio (block) se reducirá a un total de US\$50,000, es decir US\$16,666 anuales.

## 3. Asignaciones pastorales

*Esta sección fue retirado para fines de brevedad.*

## 4. Dedicacion y Consagracion de Templos

- a) El 18 de Julio fue la Consagración y Dedicación del templo de la Misión San Simón Apóstol, en la comunidad de San Marcos, Puerto Plata.





b) October 1st we consecrated and dedicated the Mission Santa Ana in the community of Mendoza, Santo Domingo East.

c) November 21st we have scheduled the dedication and consecration of the Mission San Jorge in Azua.

d) December 12th has been set for the consecration and dedication of the Mission Santa Cruz in Santa Fe, San Pedro de Macorís.

e) The dedication and consecration of the Mission Espiritu Consolador which was scheduled for June 4 was postponed due to missing details of construction.

#### 5. Process of Financial Sustainability from 1990 – 2016

The Episcopal Dominican Church has been blessed in the progress toward financial sustainability thanks to the efforts of congregations, institutions, the Diocesan Office, parishes and friends of the diocese, as well as the Dominican Development Group (DDG). The results can be seen in the graph shown below. It includes financial data for the years 1990, 2000, 2015 and the projected figures for the year 2016.

#### The Challenge of the Dominican Episcopal Church is to Continue Sustainable Missionary Work

The Dominican Episcopal Church has the challenge to continue carrying out the task of the Great Commission. In the last 25 years, we have been able to expand the church toward different parts of the country. We have built new churches and schools, retreat houses, gatherings, rectories, and daycare facilities for children and the elderly.

b) El 1 de Octubre fue Consagrado y Dedicado el templo de la Misión Santa Ana, en la comunidad de Mendoza, Santo Domingo Este.

c) El 21 de Noviembre tenemos programada la Dedicación y Consagración del templo de la Misión San Jorge en Azua.

d) El 12 de Diciembre se ha fijado para la Consagración y dedicación del templo de la Misión Santa Cruz, en Santa Fe San Pedro de Macorís.

e) La Dedicación y Consagración del templo de la Misión Espiritu Consolador, en Dajabón, que estaba prevista para el 4 de Junio, fue pospuesta, debido a que le faltaban detalles de terminación.

#### 5. Proceso de Sostenibilidad Financiera de la Diócesis en el Periodo 1990 al 2016

La Iglesia Episcopal Dominicana ha sido bendecida en su proceso hacia la sostenibilidad financiera, gracias al esfuerzo mancomunado tanto de sus congregaciones, las instituciones, del Centro Diocesano, las parroquias y diócesis amigas, así como del Grupo de Desarrollo Dominicano. Los resultados pueden verse en las cuatro gráficas que compartimos, que incluye los años 1990, 2000, 2015, y el que corresponde a la proyección para el año 2016, los cuales representan los datos siguientes:

#### El Desafío de la Iglesia Episcopal Dominicana es Continuar la Obra Misionera Sostenible

La Iglesia Episcopal Dominicana, tiene por delante el desafío de continuar llevando a cabo la tarea de la Gran Comisión. En los últimos 25 años hemos podido lograr expandir la iglesia hacia diferentes lugares del país. Hemos construido nuevos templos y escuelas, casas de retiros y convivencias, vicarias, albergues para niños y ancianos.

YEAR	TEC RD \$	% of budget	Diocesan RD \$	% of budget
1990	RD\$1,478,865	85.6	RD\$247,754	14.4
2000	RD\$3,907,944	49.4	RD\$4,009,944	50.6
2015	RD\$9,782,500	18.2	RD\$43,594,479	81.8
2016	RD\$4,500,000	8.3	RD\$50,358,910	91.7

We thank God for the assistance that we have had from the Dominican Development Group, the Companion Dioceses, parishes and friends who have been our partners in the mission of God in the Dominican Republic.

In order to continue, it is necessary to make sure we have the human and economic resources that facilitate the continuation of our mission of bringing the Gospel to thousands of people, those who do not know the word of God nor the salvation that comes through our Lord and Savior Jesus Christ.

In the present, the FOCA is a strong support for the annual diocesan financial budget. The CET helps us with the vocational formation of priests and lay personnel. The support of the Dominican Development Group has been one of the principal sources of assistance to get us where we are today.

God bless you and watch over you,

The Rt. Rev. Julio C. Holguín K., Bishop  
The Episcopal Diocese of the Dominican Republic

Damos gracias a Dios por el acompañamiento que hemos tenido de parte del DDG, de nuestras diócesis compañeras y tantas parroquias amigas que han sido nuestros compañeros en la misión de Dios en la RD.

Para poder continuar hacia adelante, se hace necesario asegurarnos de disponer de los recursos humanos y económicos que faciliten la continuidad de nuestra misión de llevar el Evangelio a miles de personas, quienes no conocen de la palabra de Dios, ni de la salvación que viene por medio de nuestro Señor y Salvador Jesucristo.

En el presente, el FOCA es un fuerte apoyo para el presupuesto financiero anual diocesano, el CET nos ayuda con la formación de vocaciones al ministerio ordenado y laical, y el acompañamiento del DDG ha sido una de las principales columnas que hemos tenido para poder llegar hasta donde estamos.

Dios les bendiga y les guarde,

Rvdmo. Julio C. Holguin  
Obispo Iglesia Episcopal Dominicana



The members and visitors at the meeting of the Board of Directors of the Dominican Development Group at St Michael and All Angels Episcopal Church, Lake Charles, Louisiana, on October 26, 2015. Front row, from left: Bill Kunkle, Diocese of Southwest Florida and DDG Executive Director; The Rev. Moisés Quezada Mota, Bishop Coadjutor-Elect of the Diocese of the Dominican Republic; The Rt. Rev. Wendell Gibbs, Bishop of the Diocese of Michigan; The Rt. Rev. Julio C. Holguin, Bishop of the Diocese of the Dominican Republic and 1st Vice-President; The Rev. Deacon Beth Drew, Diocese of Western Michigan and Secretary; David Morrow, Diocese of Northwest Texas and President. Second row: The Rev. Deacon Alexander Romero, Diocese of the Dominican Republic; Paul White, Lay Episcopal Chaplain at McNeese State University, Lake Charles, Diocese of Western Louisiana; Karen Carroll, Missionary of The Episcopal Church, Diocese of the Dominican Republic; Harriet Green, veteran missionary, Diocese of Western Louisiana; Sally Thompson, Diocese of Southwest Florida; The Rev. Tar Drazdowski, Diocese of Nebraska; Julia Ariail, Diocese of Georgia; Julius Ariail, Diocese of Georgia. Complete reports from this meeting: <http://bit.ly/ISA1hL4> and <http://bit.ly/1OJcu62>



## Hannah Jensen, Music Teacher | Hannah Jensen, La Profesora de música



Hannah Jensen, a recent college graduate from Hastings, Nebraska, worked as a volunteer in Santo Domingo from September 16 to December 16, 2015. Her college majors were piano performance and music education, and she taught music classes for pre-school children, seminarians, and private students during this three-month period in the Dominican Republic.

Hannah Jensen, recientemente graduada de la universidad de Hastings, Nebraska, trabajó como voluntaria en Santo Domingo del 16 de septiembre al 16 de diciembre de 2015. Las concentraciones de sus estudios universitarios fueron interpretación de piano y enseñanza de la música, así que daba clases de música para niños preescolares, seminaristas y estudiantes privados durante este período de tres meses en la República Dominicana.



One of the locations of her classes was the day care program of Iglesia Episcopal Santísima Trinidad in Santo Domingo Este. She also taught children in the day care program of La Catedral de la Epifanía.

Uno de los lugares de sus clases era el maternal de la Iglesia Episcopal Santísima Trinidad, en Santo Domingo Este. También enseñó a los niños en el maternal de La Catedral de la Epifanía.



Hannah Jensen, Music Teacher | Hannah Jensen, La Profesora de música



Hannah teaching a music class for the seminarians at the Centro de Estudios Teológicos in Santo Domingo.

Hannah dando una clase de música a los seminaristas en el Centro de Estudios Teológicos en Santo Domingo.



Examining a Biblical passage with seminarian Nderlandn Paulino.

Examinando un pasaje bíblico con el seminarista Nderlandn Paulino.



Saying "goodbye" to the seminarians on December 16.

Diciendo "adiós" a los seminaristas el 16 de diciembre.



Hannah with the Very Rev. Canon Ashton Brooks, the Rt Rev. Telésforo Isaac, and the seminarians in La Catedral de la Epifanía.

Hannah con el Muy Reverendo Canónigo Ashton Brooks, el Revdmo. Telésforo Isaac, y los seminaristas en La Catedral de la Epifanía



The screenshot shows the CDC website's 'Travelers' Health' section. At the top, there is a search bar and a 'CDC A-Z INDEX' dropdown. The main content area is titled 'Travel Health Notices' and includes social media icons for Facebook, Twitter, and a plus sign. Below this, there is a section for 'Types of Notices' with three levels: 'Warning Level 3, Avoid Nonessential Travel' (red background), 'Alert Level 2, Practice Enhanced Precautions' (yellow background), and 'Watch Level 1, Practice Usual Precautions' (green background). A left sidebar contains navigation links: Home, Destinations, Travel Notices, Travel Health Notices, Find a Clinic, Disease Directory, Resources, and Yellow Book.

<http://wwwnc.cdc.gov/travel/notices/>

## CDC Zika Virus Alert | CDC Alerta de Virus Zika

The CDC has issued a travel alert (Level 2-Practice Enhanced Precautions) for people traveling to regions and certain countries where Zika virus transmission is ongoing. As of January 15, this CDC alert included Haiti and Puerto Rico, and on January 23 the Dominican Public Health Office confirmed the presence of Zika in the Dominican Republic. These alerts follow reports in Brazil of microcephaly and other poor pregnancy outcomes in babies of mothers who were infected with Zika virus while pregnant. However, additional studies are needed to further characterize this relationship. More studies are planned to learn more about the risks of Zika virus infection during pregnancy. Until more is known, and out of an abundance of caution, CDC recommends special precautions for pregnant women and women trying to become pregnant.

El CDC (Centro de Control de Enfermedades) ha emitido una alerta para viajeros (nivel 2, intensifique las precauciones) dirigida a personas que viajan a ciertas regiones y países o territorios donde hay transmisión del virus del Zika. A partir del 15 de enero, esta alerta incluyó Haití y Puerto Rico, y el 23 de enero la Oficina Dominicana de la Salud Pública confirmó la presencia del Zika en la República Dominicana. Estas alertas son en respuesta a reportes en Brasil de microcefalia y otros problemas durante la gestación que afectan a bebés de madres infectadas por el virus del Zika durante el embarazo. Sin embargo, se necesita realizar estudios adicionales para investigar más sobre esta relación. Se están planificando otros estudios para saber más sobre los riesgos de la infección por el virus del Zika durante el embarazo. Hasta que se tenga más información y como precaución, los CDC recomienda que las mujeres embarazadas y las que están tratando de quedar embarazadas tomen medidas especiales de prevención.



Patricia Martin and Luis Enrique  
Diocese of the Dominican Republic



The Rev. Deacon  
Guillermo Arboleda  
Diocese of Georgia

## GRACIAS!

The Dominican Development Group gratefully acknowledges the assistance of Patricia Martin, Luis Enrique, and the Rev. Deacon Guillermo Arboleda in translating some of these articles into Spanish.

El Grupo de Desarrollo Dominicano reconoce la ayuda de Patricia Martin, Luis Enrique, y Rdo. Diácono Guillermo Arboleda en la traducción de de algunos de estos artículos al español.

### COMPANIONS IN MISSION: DIOCESAN CONTACTS

Although many dioceses send mission teams to serve God through the Episcopal Diocese of the Dominican Republic, twelve are formal Companion Dioceses.

#### Central Gulf Coast

The Rt. Rev. James R. Kendrick  
850-434-7337  
russell@diocgc.org

#### Dominican Republic

Virginia Norman  
809-688-6016  
iglepidom@codetel.net.do

#### East Carolina

Dr. Richard Taft  
252-756-3666  
richardtaft@suddenlink.net

#### Eastern Michigan

Tom Manney  
810-338-6332  
tmanney@hotmail.com

#### Georgia

Julia Ariail  
229-563-0074  
juliacariail@gmail.com

#### Michigan

Eric Travis  
313-833-4418  
etravis@edomi.org

#### Nebraska

The Rev. Tar Drazdowski  
229-630-1832  
tdraz@bellsouth.net

#### Northwest Texas

David Morrow  
432-425-9111  
david@morrowenergy.com

#### The Episcopal Church in South Carolina

The Rev. Richard C. Lindsey  
843-681-8333  
saintsrector@hargray.com

### COMPAÑEROS EN MISION: CONTACTOS DIOCESANOS

Aunque muchas diócesis envían equipos de misión para servir a Dios a través de la Iglesia Episcopal Dominicana, doce don formalmente Diócesis Compañeras.

#### Southeast Florida

The Ven. Dr. Bryan A. Hobbs  
954-450-7247  
dochobbs@diosef.org

#### Southwest Florida

Sally Thompson  
813-760-5120  
tampasal@verizon.net

#### Western Louisiana

Dr. Richard Campbell  
318-371-1907  
rwcfeelgood@yahoo.com

#### Western Michigan

The Rev. Deacon Beth Drew  
269-816-8230  
bethdrew7@gmail.com

Publisher's Note: *Compañeros Dominicanos* is distributed via e-mail by the Dominican Development Group. Those wishing to submit information for distribution may contact Julia and Julius Ariail, 5802 Long Pond Road, Lake Park GA 31636-2712; (229) 563-0209; email julius.ariail@gmail.com.

<http://www.dominicandevlopmentgroup.org>  
<https://facebook.com/dominicandevlopmentgroup>  
<https://twitter.com/dominicandg>

Nota del Editor: *Compañeros Dominicanos* es distribuido por e-mail por el Grupo de Desarrollo Dominicano. Las personas que deseen mandar información para su distribución puede ponerse en contacto con Julia and Julius Ariail, 5802 Long Pond Road, Lake Park GA 31636-2712; (229) 563-0209; email julius.ariail@gmail.com.

<http://www.dominicandevlopmentgroup.org>  
<https://facebook.com/dominicandevlopmentgroup>  
<https://twitter.com/dominicandg>